



Mannheimer Elternfragebogen MEF für die U7

Name des Kindes: _____, geboren am _____

ausgefüllt von: _____ am: _____

ANLEITUNG ZUM AUSFÜLLEN:

Kreuzen Sie bitte an, ob die unten aufgeführten Probleme bei Ihrem Kind in den letzten 6 Monaten aufgetreten sind.

Mein Kind...	stimmt	stimmt nicht
1. kann mindestens dreimal pro Woche schlecht einschlafen (liegt mindestens 1 Stunde wach)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. wacht mindestens einmal pro Nacht auf und liegt dann mindestens eine Stunde wach	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. schläft nachts im Elternbett, obwohl wir das nicht gerne sehen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. hat meistens nur wenig Appetit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. ist untergewichtig	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. ist extrem wählerisch beim Essen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. kann sich schlecht von der Mutter trennen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. dabei kommt es zu langem Schreien oder Weinen (mind.15Min.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. hat vor vielen Dingen panische Angst	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. ist überaus schreckhaft	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. ist sehr unruhig, zappelig, kann nicht still sitzen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. ist mitunter beim Spielen sehr unvorsichtig und riskant in seinem Verhalten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. scheint bei gefährlichen Aktivitäten keine Angst zu kennen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. hat täglich einen Wutanfall	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15. ist zu Hause ständig ungehorsam	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16. zerstört häufig Gegenstände	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17. hat große Angst vor fremden Erwachsenen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18. spricht fast jede fremde Person an	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19. geht schon nach kurzer Zeit mit fremder Person überall mit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20. wehrt sich meistens gegen Zärtlichkeiten, will nicht schmusen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21. reagiert mit panischer Angst, wenn in seinem Zimmer etwas verändert wird	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22. ist häufiger ohne Kontakt zu seiner Umgebung (Blick ins Leere, reagiert nicht)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23. ist gegenüber Schmerz sehr unempfindlich	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

SBE-2-KT russische Version

Оценка речи ребёнка родителями Экспресс-тест для обследования U7 (SBE-2-KT)

W. v. Suchodoletz & S. Sachse

Russische Version von Y. Zaretsky

Фамилия ребёнка (Name des Kindes): _____

Имя ребёнка (Vorname des Kindes): _____

Мальчик (Junge) Девочка (Mädchen)

Дата рождения (Geb.-Datum): _____

Дата заполнения формуляра (Datum des Ausfüllens) : _____

Возраст (в месяцах в день заполнения формуляра) (Alter in Monaten): _____

Формуляр заполнен: матерью (Bogen ausgefüllt von: Mutter)

отцом (Vater) обоими (beiden Eltern) другим лицом (sonstig)

Если другим лицом, то кем? (falls sonstige Person – wer?): _____

Растёт ли ваш ребёнок в среде более чем содним языком? (Wächst Ihr Kind mehrsprachig auf?) **нет** (nein) **да** (ja) ; Если да, то каким(и) языком/

языками? (Wenn ja, welche Sprachen?) _____

Version vom 27.10.2009

Ниже приводится список слов. Пожалуйста, отметьте в нём те слова, которые вы слышали от ребёнка периодически на русском или немецком. Следует отмечать только те слова, которые ребёнок использует сам, а не те, которые он только повторяет или только понимает. Необходимо отмечать и те слова, которые ребёнок выговаривает несколько иначе, чем положено (например, "нан" вместо "банан" или "тетс" вместо "кекс"), а также те, к которым он добавляет уменьшительно-ласкательные суффиксы. В тех случаях, когда ребёнок использует похожее по смыслу слово (например, "привет" вместо "здравствуй"), запишите и его.

Следует отметить, что словарный запас двухлетних детей очень различен, потому вполне может быть, что Ваш ребёнок овладел только немногими словами из списка. С другой стороны, он может хорошо владеть не приведёнными здесь словами.

Русский	Deutsch	Русский	Deutsch
<input type="checkbox"/> здравствуй(те)	<input type="checkbox"/> <i>hallo</i>	<input type="checkbox"/> дед(ушка)	<input type="checkbox"/> <i>Opa</i>
<input type="checkbox"/> машина	<input type="checkbox"/> <i>Auto</i>	<input type="checkbox"/> нет	<input type="checkbox"/> <i>nein</i>
<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> <i>ja</i>	<input type="checkbox"/> пожалуйста	<input type="checkbox"/> <i>bitte</i>
<input type="checkbox"/> спасибо	<input type="checkbox"/> <i>danke</i>	<input type="checkbox"/> книга	<input type="checkbox"/> <i>Buch</i>
<input type="checkbox"/> лодка	<input type="checkbox"/> <i>Boot</i>	<input type="checkbox"/> банан	<input type="checkbox"/> <i>Banane</i>
<input type="checkbox"/> яблоко	<input type="checkbox"/> <i>Apfel</i>	<input type="checkbox"/> масло	<input type="checkbox"/> <i>Butter</i>
<input type="checkbox"/> хлеб	<input type="checkbox"/> <i>Brot</i>	<input type="checkbox"/> мяч	<input type="checkbox"/> <i>Ball</i>
<input type="checkbox"/> пирожное	<input type="checkbox"/> <i>Kuchen</i>	<input type="checkbox"/> кекс	<input type="checkbox"/> <i>Keks</i>
<input type="checkbox"/> рыба	<input type="checkbox"/> <i>Fisch</i>	<input type="checkbox"/> мышь	<input type="checkbox"/> <i>Maus</i>
<input type="checkbox"/> кошка	<input type="checkbox"/> <i>Katze</i>	<input type="checkbox"/> лошадь	<input type="checkbox"/> <i>Pferd</i>
<input type="checkbox"/> обезьяна	<input type="checkbox"/> <i>Affe</i>	<input type="checkbox"/> медведь	<input type="checkbox"/> <i>Bär</i>
<input type="checkbox"/> штаны	<input type="checkbox"/> <i>Hose</i>	<input type="checkbox"/> куртка	<input type="checkbox"/> <i>Jacke</i>
<input type="checkbox"/> глаз	<input type="checkbox"/> <i>Auge</i>	<input type="checkbox"/> живот	<input type="checkbox"/> <i>Bauch</i>
<input type="checkbox"/> ухо	<input type="checkbox"/> <i>Ohr</i>	<input type="checkbox"/> рот	<input type="checkbox"/> <i>Mund</i>
<input type="checkbox"/> купать(ся)	<input type="checkbox"/> <i>baden</i>	<input type="checkbox"/> кушать	<input type="checkbox"/> <i>essen</i>
<input type="checkbox"/> свет	<input type="checkbox"/> <i>Licht</i>	<input type="checkbox"/> холодный, -о	<input type="checkbox"/> <i>kalt</i>
<input type="checkbox"/> наружу	<input type="checkbox"/> <i>raus</i>	<input type="checkbox"/> вниз	<input type="checkbox"/> <i>runter</i>
<input type="checkbox"/> кровать	<input type="checkbox"/> <i>Bett</i>	<input type="checkbox"/> стул	<input type="checkbox"/> <i>Stuhl</i>
<input type="checkbox"/> очки	<input type="checkbox"/> <i>Brille</i>	<input type="checkbox"/> волосы	<input type="checkbox"/> <i>Haare</i>
<input type="checkbox"/> дверь	<input type="checkbox"/> <i>Tür</i>	<input type="checkbox"/> часы	<input type="checkbox"/> <i>Uhr</i>
<input type="checkbox"/> мой	<input type="checkbox"/> <i>mein</i>	<input type="checkbox"/> рука	<input type="checkbox"/> <i>Hand</i>
<input type="checkbox"/> поезд	<input type="checkbox"/> <i>Zug</i>	<input type="checkbox"/> нос	<input type="checkbox"/> <i>Nase</i>
<input type="checkbox"/> огурец	<input type="checkbox"/> <i>Gurke</i>	<input type="checkbox"/> рисовать	<input type="checkbox"/> <i>malen</i>
<input type="checkbox"/> молоко	<input type="checkbox"/> <i>Milch</i>	<input type="checkbox"/> мокрый, -о	<input type="checkbox"/> <i>nass</i>
<input type="checkbox"/> яйца	<input type="checkbox"/> <i>Eier</i>	<input type="checkbox"/> прочь	<input type="checkbox"/> <i>weg</i>
<input type="checkbox"/> дерево	<input type="checkbox"/> <i>Baum</i>	<input type="checkbox"/> соска	<input type="checkbox"/> <i>Schnuller</i>
<input type="checkbox"/> заяц	<input type="checkbox"/> <i>Hase</i>	<input type="checkbox"/> ключ	<input type="checkbox"/> <i>Schlüssel</i>
<input type="checkbox"/> утка	<input type="checkbox"/> <i>Ente</i>	<input type="checkbox"/> вода	<input type="checkbox"/> <i>Wasser</i>
<input type="checkbox"/> ботинки	<input type="checkbox"/> <i>Schuhe</i>		

Использует ли Ваш ребёнок фразы из двух или более слов типа "Мама книгу", "Ляля играть", "Это туда"?

НЕТ (nein)

Да (ja)

Gesamtwert

(Summe verschiedener Wörter)

russisch:

deutsch:

Примечания: _____